

# کۆشكى وه سمان پاشای جاف و

## عاديله خانم

جوامير نه همه د

مالی پاشا یان کۆشكى وه سمان پاشای جاف، یه کۆشكى بووه له و جیگا ستراتیژ و گرنگانهی له ناوچه که دا هه بووه، ئەم کۆشکه به شکلیکی ئەندازهیی و دهگمەن دروستکراوه . له لایەن وه سمان پاشای جافه وه به مه به سستی نیشته جی بوونیان و بوونه



کۆشكى وه سمان پاشای جاف

قائىمقامى قهزای هه له بجه .

دوای ئەوهی وه سمان پاشا ده بیته قائمقام و ده یه ویت خیزانی نوێ دروستبكات، شوینیکی گونجاو له بار و دیاریده كات له ناو جه رگه ی هه له بجه دا به ناماده بوونی

زۆرىك له داروده سته كهى و باش وه ستاكانى ئه و كاتهى كه له هه له بجه دا بوون .  
 بو ئه م مه به سته وه ستاى گه و رهى سنه يى ئاماده كر دووه له سالى ۱۸۸۳ز، ده ستر كراوه  
 به دروست كردنى و سالى ۱۹۰۱ ز ته واو بووه . واته بو ماوهى هه شت سال .  
 شاكير فه تاحى پوژنامه نووس ده لئيت: ئه وهى له دووره وه بيته هه له بجه وه پريزه  
 خانويه كى به رچاو ده كه وي، شارىك له شاره پازاوه كانى پوژئاواى دئته وه بير، ئه م  
 خانوانه هى (وه سمان پاشا) و (تاهير به گ) و (حاميد به گ) و ده وله مه نده كانى  
 ترى جاف و هه له بجه يين .

له شوينئىكى تر ده لئيت: به راستى كوشكىكى ناوازه بوو، دوو نهوم به رز بوو،  
 له خواره وه تارمه و دالانى گه و ره گه و ره و پان، له سه ره وه به ره يوانى فراوان،  
 هه رچوار لاي كوشكه كهى پازانده بووه، ژووره كان يهك له سه ر يهك بوون، ده ره وه يان  
 به ئاوينه به ندى و ميناكارى پر نه خش و نيگار، به پر نه نكي ئالا و والا، ناوه وه يان به  
 ئاله ت و ئاوينه كارى، په نجه ره و بن ميچه كان و ديواره كانيان جوان كرابوون .

ئه مهى ماموستا شاكير فه تاح ده لئ: له سالى ۱۹۳۶ دا سه ردانى كر دووه كاتىك كه  
 ۳۵ سال تيپه رپووه به سه ر دروست كر دني دا . وهك ده زانئى به هوى گه رما و سه رما و  
 كاره سات و پوداوه وه شپريزه و دژواري پوو ده دات، كاتىك وه سمان پاشا و عاديله  
 خانمى شازنى كورد نه ماوه و كه وتوته ده ستى كوڤ و كوڤه زا . ئه ي ئه بيت مالئىك بو  
 بووكى تازه دروست كر ئيت چون دروست ده كر ئيت و چون ده پازينئيه وه . بو كيش؟  
 عاديله خانم ژنى ئيدارى و كچى ميرىكى گه و رهى ئه رده لانيه كان، كچى عه بدولقادر  
 به گى روسته م به گى ئه حمه د به گى ساحييقراني سنه . نهومي خواره وه (۷۸۴) مه تر  
 و له به رده م ديوارى كوشكه كه شدا به شيوازيكى هيلالى - بازنه ي بارىك و ته سك به  
 به رد و گه چ دروست كراوه .

پليكانه ي لئ دانراوه بو چونه سه ره وهى قاتى دووم و له به شى ناوه وه شى دا  
 ده روازه يه كى چوار ده رگاي هه بوو، كه ده كه وته سه رده رگاي خواره وه . له ته نيشتيشى  
 دا دوو ژوورى لئ جيا ده بوويه وه . واته به شى پوژئاوا و پوژه لات .

ئه و ژوورو هه له شى كه ده رگاي پوژه لاتى بوو تا بلئى پازاوه و دلگير بوو (۷)  
 په نجه ره ي پازاوه ي تيا دا دانراوو زورترين كاتى عاديله خانم له و ژووره دا به سه رى  
 ده برد .

له تهخته و شوشه ی په ننگاوپر ننگ نه خش و نیگاری تیا دروستکرا بوو و هه لاسرا بوو  
گرنگیه کی زوری درابوو به ناووه و دهره وهی کۆشکه که . به پیچه وانه ی ئه و کۆشکه نه ی  
ئه مړۆ که ته نها دهره وهی گرنگی پیده دریت .

به هاران و هاوینان له سه ره وه ژیانیان بردووه به ریوه و هه میسه وه کو ئه وهی له ناو  
باخ و بیستاندا بن ئه وه نده هه وای فینکی هه بووه و بۆن و به رامه ی تیا دا هاتوچۆیان  
کردووه و ژووره کانی ژیره وه شی بۆ پاییزان و زستانان . هه وره بانکی سه ره وه شی  
هه بووه به دهرگایه ک ده چوویته ئه وئ و هه موو ناوچه که ت له به رده ست ده بوو . له  
دوولاووه سه یری خانووه که ت بگردایه واتده زانی ئه مه یان پووی کۆشکه که یه ، چونکه  
له هه ردوولاوه پووی دهره وهی رازینرا بوویه وه . ده چوویته ژووره وه لیئ . له پووی  
سه ره وهی به ئه ندازه ی (۱۴م) به چوار ده وری بینا که دا وه ک به ره هیوان بوو، سه قفی  
بۆ دانه نرابوو ئه مه ش سه ربانی قاتی خواره وهی دروستده کرد .

له نهۆمی دووه م و له ده روازه ی ناوه راستیدا ئه م نوسراوه نوسرابوو که پۆژی ته واو بوونی  
ده رده خات .

(انا فتحنا لك فتحا مبينا - قد ختم هذا البناء العالي في شهر محرم في السنة الهجرية  
۱۳۲۱)، واته له سالئ ۱۹۰۱ ته واو بووه له کاره که یان که دروستکردنی ئه م کۆشکه بووه  
له هه له بجه دا .

له م کۆشکه دا وه سمان پاشای جاف قائمقامی هه له بجه و عاديله خانم شازنی کورد  
و تاهیر به گی جاف و ئه حمه د موختار جافی شاعیری شوپشگپر تیا گه وره بوون و  
حکومیان کردووه و سه دان و هه زاران سه ردان و پۆژه لآت ناسه کان چوونه ته ناویه وه  
و سوود مه ند بوون له وه رگرتنی زانیاریه کان باسیل نیکیتی روسی و ئه دمۆنز و  
تۆمابوا و میچه رسۆن و سه دانی تر سه ردانی ئیره یان کردووه .

ئه م کۆشکه مایه وه تاوه کو ساله کانی کیمیا بارانی هه له بجه و له سالئ ۱۹۵۹ وه  
ته نها پیاویک زیاتر له وئ ماوه ته وه به ناوی (عزیز مجید محمد) بووه و پاریزگاری ئه و  
جیگایه ی کردووه ، که په ننگه په یوه ندییه کی خزمایه تی هه بوویت له گه ل مائی پاشادا .  
دواتر پۆژ له دوا ی پۆژ ئه و جیگایه به ره و خراپ و دارپووخان هاتووه تاوه کو له دوا جاردا  
به ته واوه تی پووخوا وه و له نه وه ده کانه وه بووه ته زهویه کی رووت و زبل و خاشاکی ئه و  
بازار و ناوه ی تیده کریت .

## عاديله خانم، شاژنى شاره زور

خاوهنى مه داليياى بهریتانیای گوره ۱۸۵۹ ز - ۱۹۲۴ ز

عاديله خانم، كچى عه بدولقادر به گى رۆسته م به گى كورپى ئه حمه د به گى ساحييقرانه . له سالى (۱۸۵۹) له شارى سنه ي كوردستاني ئيران له دايكبووه، حه سه ن فه همى جاف ده لئيت: خانم له به گزاده كانى ساحييقرانه و خه لكى سليمانيه، له پاش روخاندنى بابانه كان قادر به گى باوكى چاوى به رايبى نه هاتووه و كوچى كردووه بو شارى سنه و عاديله له ويى له دايكبووه .

عاديله خانم، يه كيك بووه له ژنه هه لكه وتوو و ناوداره كانى كورد له سالى (۱۸۵۹) گريى هاوسه رگيرى له گه ل عوسمان پاشاى كورپى حه مه پاشاى جافدا ده به ستيت، به شيوازيكى شكومه ندى و رازاووه ده يگوازيتته وه بو ناوچه ي جافايه تى له هه له بجه . خانم، كه سيكى زيره ك و ليها تووه و شوخيكي سه ره به ست و ئازاديوخاز بوو له بنه ماله يه كى ره سه ن و قاره مانى كورده وارى بنه ماله ي ساحييقرانى سليمانى و پاشان سنه ي به عه قل و ته دبير و گورج و گو ل له كاروبارى ئيدارى و سياسى ناوچه ي جافدا به تايبه ت له دواى كوچى دواى عوسمان پاشاى هاوسه رى . هه ره له سه رده مى عوسمانيه كاندا و هه روه ها له ژيانى هاوسه ري تيدا له گه ل عوسمان پاشاى مي رديدا زور له كاروباره كانى ناوچه كه به ده ست و راويژى ئه م چوو به رپوه .



خانم، دواى گه يشتنى به ناوچه ي هه له بجه و بوونى به خانمى يه كه م له ناوچه كه دا به ئافره تيكي ئاشتيخواز و بليمه ت و نمونه ي به رز هاتوو ته به رچاو و ريز و ئيحترامى له لايه ن عوسمان پاشاى مي ردى و داموده زگاي ئيدارى و عه شايى جافه وه ليگيراه و جيگاو شويني تايبه تى بو دانراوه . زور ريزى به گزاده كانى جافى گرتووه و هه ول و تواناي خو ي به كارهي ناوه له ئاشتكردنه وه و ئاشته وايى نيوانيان . له كاروبارى ناو مالى خويدا خو شى له خه لكى ناوچه كه و فارسه

ئاواره‌كانى ناو ھەلەبجە دەگرت و زۆر مەیلی بە تورکەکان نەدەدا و خوشی لییان نەدەھات، خزمەتگوزارەكانى سى لەسەر چوارى فارس بوون و تەنھا يەك تورک لەناو کۆشک و تەلارەكەى نەبوو.

کۆشک و تەلارى وەسمان پاشا كە بۆ پيشوازی خانم دروستکرا بوو، خانوویەکی زۆر گەورە و بالەخانەيەکی چل ژوور و سى نھۆم بوو جمەى دەھات لەپیاو و ئافرەتانى ماقول و خزمەتگوزار و بەردەستەكانى خانم و ھەریەكەیان بەگۆپرايەلى تەواو بۆ خانم ئامادە باش بوون.

ھەلەبجە، بە تايبەتى دواى كۆچى دوايى عوسمان پاشای جاف، خانم، بەتەواوەتى کاروبارى ھەلەبجە و گشت ناوچەكەى لەژێر دەستا بوو، فەرمانەكانى خانم نەك تەنھا لە ھەلەبجە و ناوچەكەدا، بەلكو لە سنە و ناوچەكانى ئێرانیشدا بەر قەرار بوو. دواى ھاتنى ھیزی بەریتانییەكان بۆ ناوچەى سلیمانى ھەروەھا ھەلەبجە، خانم دەورى ئاشتبخوازی کاریگەرى بىنى و خەلاتى بەریتانیایى پى بەخشرا.

مىنۆرسكى، زانای پۆژھەلاتناسى روسى كە لە سالى (۱۹۱۳)دا ھاتوووتە ھەلەبجە و خانمى دیووہ دەربارەى دەلیت: من خۆم چاوم بە يەكێك لەو ژنە سەرنج راکیشانە كەوت لەناوچەى ھەلەبجە (عادیلە خانم) كە ئینگلیزەكان ناویان بە (لەیدی عادیلە) دەبرد. ئەم خانمە سەرنجى خەلكى بەرەو لای خۆى راکیشابوو بەو كارەى كە ناوچەكەى پاراستبوو بەھۆى رزگارکردنى ئەفسەرە بەریتانییەكان لەمردن و بەو شاكارەشى لەلایەن قوماندانى ئینگلیزەكانەوہ نازناوى (بەھادور خان)یان پىبەخشیوہ، خانم بەمكارەى تەحەمولى گشت ئەو پيشهات و رووداوہ سیاسییانەى کردووہ كە روودەدەن، لەدوايدا كاتیک ھوروزمى سوپای ئینگلیز ھاتوووتە ناوچەكە و پاراستنى ناوچەكە لەدزی دراوسێكان و ھیزەكانى ئەو كاتەى تورک، زیرەكانە ھەنگاوى ھەلیناوہ بۆ رووداوہكان و تارادەيەكى باشیش نەھیلراوہ زەرەر و زیان بە ناوچەكە بگەيەنریت.

میجەرسۆن، حاکمى سیاسى سلیمانى و نوینەرى بەریتانیا دواى ئەوہى باسى ژنى كورد دەكات دەلیت، ئەم نمونانە لە كوردستاندا كە ژن شوینىكى سەربەخۆیان ھەيە زۆر ھەلدەكەون. ژنان لەنێو رەشمالەكانیاندا بە چ شانازییەكى بى وینەوہ پيشوازی لە میوان دەكەن و زۆرجار ھەلكەوتووہ ژنى كورد کاروبارى ئییرە و كۆمەلگەى خۆى

سه‌رکه‌وتوانه به‌پۆه بردووه .

دیاره ئەم شایه‌تییه‌ی میچه‌رسۆن له‌ناو وڵاتی خۆی و وڵاتی دنیادا نه‌بووه یان نه‌یدیووه، بۆیه‌ وای باسی ژنی کورد و عادیله‌ خانم ده‌کات . خانم له‌چاوی ئەدمۆندزیشه‌وه ئاوه‌ها بووه: عادیله‌ خانم، شاژنی شاره‌زوره‌ که من دیومه .

محهمه‌د ئەمین زه‌گی میژنوووسیش ده‌رباره‌ی وتویه‌تی خانمی وه‌سمان پاشا ده‌ستی رۆشتوو به‌سه‌ر گشت کاروباره‌کانی شاره‌زوردا و هه‌موو هۆزه‌کانی جاف له‌ ژێر فه‌رمانیدا کۆکردۆته‌وه، کاروباره‌کانیان خۆی به‌پۆه‌ی بردوون . مه‌رجیکی دانابوو بۆ باش و خراب به‌م کاره‌شی ببوووه‌ خانمی ناوچه‌که .

### هه‌ندیک له‌ کاره‌ دیاره‌کانی خانم له‌ هه‌له‌بجه‌:

١ . به‌پۆه‌بردنی کاروباری خێلی جاف و کۆکردنه‌وه‌یان له‌ ده‌وری خۆی و پرس و پاوێژ به‌یه‌کتری زۆر به‌ژیری و هه‌کیمی و نیاز پاکي .

٢ . کردنه‌وه‌ی ماله‌ گه‌وره‌که‌ی خۆی و دیوه‌خانه‌ رازاوه‌که‌ی به‌ پووی زاناو پیاو ماقول و شاعیر و ئەدیبه‌ گه‌وره‌کانی کورد، به‌م کاره‌شی هه‌له‌بجه‌ی کردبووه‌ ژوانگه‌ی لانکه‌ی شیعر و شاعیران و هه‌ر له‌وه‌وه‌ هه‌له‌بجه‌ ناوناوه‌ شاری شاعیران .

٣ . کردنه‌وه‌ی ده‌رگای مه‌ده‌نیه‌ت و شارستانیه‌ت به‌ پووی هه‌له‌بجه‌ و ناوچه‌که‌دا، وه‌ک دروستکردنی باله‌خانه‌ و قه‌یسه‌ری و هه‌مام .

٤ . دروستکردنی دوو خانووی گه‌وره‌ی زۆر جوان له‌سه‌ر شیوازی سه‌نهیانه‌ و به‌ده‌ست و په‌نجه‌ی وه‌ستا سه‌نهییه‌کان که له‌ و کاته‌دا نمونه‌ی ئەو خانوانه‌ له‌سه‌لمانیشتا نه‌بووه .

٥ . دروستکردنی مزگه‌وت وه‌ک پێژیک له‌ مامۆستا ئاینیه‌کان و موسولمانه‌کان که‌ئێستا ئەو مزگه‌وته‌ ماوه‌ته‌وه‌ و ناوی مزگه‌وتی (خانم)ه‌ له‌ گه‌ره‌کی (پیر محهمه‌د) ه‌ له‌نزیك شه‌قامه‌ سه‌ره‌کییه‌که .

٦ . دروستکردنی به‌ندیخانه‌ بۆ ئەوانه‌ی له‌پێگای خزمه‌تکردن به‌ناوچه‌که‌ و خێل و عه‌شره‌ت لاده‌دن و له‌ پێگای خراب و سیخورییه‌وه‌ زه‌ره‌ر و زیان به‌ ناوچه‌که‌ ده‌گه‌یه‌نن .

٧ . یارمه‌تیدان و کۆمه‌کی دانیشتوانه‌ جووله‌که‌کانی شاری هه‌له‌بجه‌ و چاککردن و ئاوه‌دانی له‌ گه‌ره‌ک و ناوچه‌که‌یاندا و به‌پۆه‌بردنی کاروباره‌کانی ژیانان .



فشۆل. هەردوو قاچەکانیشی گرتبوووە خەنە .

زۆر خۆی دەرازاندەووە و ملوانکەى مروارى و خالخال و موورتک و مووروى بەخۆووە دەکرد. لەپەنجەکانیدا (١٧) ئەمۆستیلەى گەوھەردارى لەپەنجە کردبوو. گەردن و ملی بە مروارى پازاندبوووە. بەپێزو سلاویکی سنهییانە وەلامى سەلامى دەدایەووە و تەنهاش دەبوو بە فارسى نوێژ بکرایە لەناوکۆشکەکەدا.

گۆر و ئارامگای (عادیلە خانم) لە گوندی عەبابەیلێ لە رووی هەورامانەووە نزیک گۆرەکەى عەبابەیلێ کەمیک بە سەرەووە لەگەڵ هەردوو جگەرگۆشەى شاعیر و خۆشەویستی (تاهیر بەگ و ئەحمەد موختار جاف) دا نێژراووە .

سەرچاوەکان:

١. رحلة المتنكر بلاد ما بين النهرين، میجرسون.

٢. میژووی ھۆزی جاف، حسین عەزیز محەمەد.

٣. " " " " " "

٤. مشاهیر کرد، اية الله مردوخى.

٥. ئاھرەتە ناوادرەکانى کورد، جەبار جەبارى.